

ALLGEMEINE NUTZUNGSBEDINGUNGEN DER KOSTENLOSEN MOBILANWENDUNG COVAL®

EINLEITUNG

Die COVAL-Mobilanwendung und die damit verbundenen Dienste werden von der Firma COVAL SAS (Aktiengesellschaft französ. Rechts mit einem Kapital von 401.708 €) herausgegeben, deren Hauptsitz sich im Gewerbegebiet „ZA des Petits Champs“ – 26120 Montélier (Frankreich) befindet und die im HGR Romans unter der Nummer B 339 840 662 eingetragen ist. Als Urheber hält COVAL sämtliche Rechte an den Anwendungen und den damit verbundenen Diensten.

Die COVAL-Mobilanwendung ist mit dem von Google entwickelten mobilen Betriebssystem Android (ab Version 8.1) und dem von Apple entwickelten mobilen Betriebssystem iOS (ab Version 13) kompatibel.

Leitender Herausgeber der Mobilanwendung ist **Michel Cecchin**.

Die Kontakt-E-Mail-Adresse lautet:
coval@coval.com.

Die Mobilanwendung wird gehostet von:
Google Play oder Apple Store.

1. DEFINITIONEN

In diesem Abschnitt werden die wesentlichen Begriffe der vorliegenden Allgemeinen Nutzungsbedingungen (ANB) definiert.

Mobilanwendung oder mobile App: Die mobile Anwendung und die damit verbundenen Dienste. Sie besteht insbesondere aus einem Computerprogramm, den Updates dieses Computerprogramms und allen oder einem Teil der folgenden Elemente: Datenbank, redaktioneller Inhalt, Grafiken, Fotos, Videos. Es handelt sich um ein Computerprogramm, das von COVAL über die mobilen Endgeräte des Nutzers zugänglich gemacht wird.

Dokumentation: Alle Informationen, die von COVAL im Zusammenhang mit den verbundenen Geräten und der Geschäftstätigkeit der Firma veröffentlicht werden (Bedienungsanleitungen, Hyperlinks zu kommerziellen Broschüren, rechtliche Hinweise und Websites von COVAL).

Personenbezogene Daten: Alle Informationen, mit denen der Nutzer direkt oder indirekt identifiziert werden kann.

Technische Daten: Alle technischen Informationen, die sich auf die vom Nutzer verwendeten verbundenen Geräte beziehen, insbesondere Informationen über

diese Geräte (Artikel-Nummer, Firmware-Version, COVAL-Seriennummer), Diagnosedaten („Zyklusähler“) und Einstellungsdaten („Prozesseinstellungen“, „Geräteinstellungen“, „Benutzereinstellungen“, „Einstellungsdatensätze“).

Verbundene Geräte: Bestimmte Produkte der Marke COVAL (z. B. die Vakuumpumpen GVMAX HD und CMS HD), die der Anwender erworben hat und die mit der NFC-Technologie kompatibel sind.

Websites: Alle Webseiten und Ressourcen von COVAL, auf die über eine URL zugegriffen werden kann.

NFC-Technologie (Nahfeldkommunikation, engl. Near Field Communication): Ein drahtloser Funkstandard zur Datenübertragung, um Daten und Dateien zwischen einem verbundenen Gerät und einem mit dieser Technologie kompatiblen mobilen Endgerät zu ermöglichen.

Mobile Endgeräte: Die mobilen Endgeräte (z. B. Smartphones, Tablet-PC) des Nutzers, die mit dem Betriebssystem Android (ab Version 8.1) oder iOS (ab Version 13) ausgestattet und mit der NFC-Technologie kompatibel sind und auf denen die Mobilanwendung installiert und ausgeführt wird.

Nutzer: Jede natürliche volljährige Person; diese haftet für die Nutzung der Mobilanwendung.

2. ZWECK

Zweck dieser Allgemeinen Nutzungsbedingungen (im Folgenden „ANB“) ist es, die Bedingungen für den Zugang zu und die Nutzung der von COVAL und/oder ihren Tochtergesellschaften (im Folgenden „COVAL“) bereitgestellten Mobilanwendung sowie der damit verbundenen Dienste zu definieren.

3. GELTUNGSBEREICH DER ANB

Diese ANB regeln das Verhältnis zwischen COVAL und den Nutzern der Mobilanwendung; sie gelten uneingeschränkt und vorbehaltlos für jede Nutzung oder jeden Download der Mobilanwendung.

Mit dem Download und/oder der Nutzung der Mobilanwendung bestätigt der Nutzer, dass er die vorliegenden ANB gelesen, verstanden und akzeptiert hat. Sollte ein Nutzer diese ANB nicht akzeptieren oder sich weigern, sie einzuhalten, darf er die Mobilanwendung nicht verwenden. In diesem Fall wird empfohlen, dass der Nutzer die Mobilanwendung von seinem mobilen Endgerät deinstalliert.

Der Nutzer erkennt an, dass diese ANB ausschließlich zwischen ihm und der Firma COVAL gelten, und nicht zwischen ihm und dem Anbieter des Online-

Marktplatzes, auf dem die Mobilanwendung zum Download angeboten wurde.

Der Nutzer erkennt ferner an, dass COVAL als Herausgeberin allein für die lizenzierte Mobilanwendung, ihre Inhalte und alle Ansprüche, Gewährleistungen und Hilfestellungen im Zusammenhang mit ihrer Verwendung haftet.

Diese ANB können im Hauptmenü der Mobilanwendung unter der Rubrik „BZGL.“ jederzeit eingesehen werden; sie haben gegebenenfalls Vorrang vor jeder anderen Version oder jedem anders lautenden Schriftstück.

COVAL ist berechtigt, diese ANB jederzeit und ohne vorherige Ankündigung oder Bekanntgabe an den Nutzer zu ändern, wenn die Firma dies für angemessen erachtet. Die Nutzer werden über die Änderung dieser ANB durch die Veröffentlichung der aktualisierten Allgemeinen Nutzungsbedingungen informiert. Die geänderten ANB treten mit ihrer Veröffentlichung in Kraft. Die weitere Nutzung der mobilen Anwendung nach dieser Veröffentlichung gilt als Annahme der neuen Fassung der ANB.

Den Nutzern wird daher empfohlen, diese ANB sehr sorgfältig zu lesen und die aktualisierten ANB regelmäßig zu konsultieren, entweder in der oben genannten Rubrik „Über diese App“ oder auf der Website von COVAL unter „ANB Mobilanwendung“ über die folgende URL: www.coval-germany.com

4. BESCHREIBUNG DER DIENSTE

Nachdem die Verbindung zwischen den mobilen Endgeräten und den verbundenen Geräten über die NFC-Technologie hergestellt wurde, ermöglicht die Mobilanwendung dem Nutzer:

- auf die technischen Daten zuzugreifen;
- auf Informationen zur Identifizierung des Nutzers zuzugreifen und diese auszutauschen;
- die verbundenen Geräte einzurichten und zu konfigurieren;
- eine Diagnose der verbundenen Geräte zu erstellen und
- auf die Dokumentation von COVAL zuzugreifen.

5. ZUGANG ZU DEN DIENSTEN

Die Mobilanwendung kann kostenlos über die von Google zur Verfügung gestellte Plattform „Google Play“ und die von Apple zur Verfügung gestellte Plattform „App Store“ heruntergeladen werden.

Vor dem Download der Mobilanwendung muss der Nutzer sicherstellen, dass er auf seinem mobilen Endgerät über das Betriebssystem Android Version 8.1 (oder höher) oder iOS Version 13 (oder höher) verfügt

und dass das Gerät mit der NFC-Technologie kompatibel ist.

Nach dem Download ist die mobile Anwendung für jeden Nutzer mit Internetzugang überall zugänglich. Alle Kosten, die dem Nutzer für den Zugang zum Dienst entstehen (Computerausrüstung, Internetverbindung usw.), sind von ihm selbst zu tragen.

Der Zugang zur und/oder die Nutzung der Mobilanwendung ist ausschließlich für den fachlichen Gebrauch während der Verwendung der verbundenen Geräte vorgesehen und erfordert die Übermittlung der personenbezogenen Daten des Nutzers zum Zeitpunkt der ersten Nutzung. Bei jedem neuen Öffnen der mobilen Anwendung werden sie in der Folge automatisch vorausgefüllt.

Die Firma COVAL setzt alle zur Verfügung stehenden Mittel ein, um einen qualitativ hochwertigen Zugang zu den über ihre mobile Anwendung zugänglichen Diensten im Rahmen der in Abschnitt 6 und 8 dieser Nutzungsbedingungen vorgesehenen Möglichkeiten zu gewährleisten.

6. VERWALTUNG UND ÄNDERUNG

Für die Verwaltung und Bereitstellung der Mobilanwendung kann COVAL jederzeit:

- den Zugang zu der Mobilanwendung ohne vorherige Ankündigung ganz oder teilweise aussetzen, unterbrechen oder einschränken, um korrektive und/oder evolutive Wartungen und Updates durchzuführen. Der Nutzer verpflichtet sich, nach einer Unterbrechung, Aussetzung oder einer Änderung der Mobilanwendung keine Entschädigung zu verlangen;
- Informationen löschen, die den Betrieb der Anwendung stören könnten oder die gegen nationale oder internationale Gesetze verstoßen.

COVAL behält sich das Recht vor, neue Dienste einzuführen, aber auch gegebenenfalls ohne vorherige Ankündigung und nach eigenem Ermessen, die Funktionen, Merkmale, Rubriken und Dienste der Mobilanwendung vollständig oder teilweise zu löschen, zu verbessern oder zu ändern.

7. GEISTIGES EIGENTUM

Die Mobilanwendung ist durch das französische Urheberrechtsgesetz geschützt. Der Name der Mobilanwendung und alle geistigen Eigentumsrechte an dieser (Texte, Slogans, Zeichnungen, Bilder, animierte Sequenzen mit oder ohne Ton sowie alle integrierten Inhalte) bleiben zu jeder Zeit Eigentum von COVAL.

Die Vervielfältigung und Nutzung der Mobilanwendung auf dem Papier oder einem Datenträger ist unter der Voraussetzung gestattet, dass sie ausschließlich dem persönlichen Gebrauch vorbehalten ist, unter Ausschluss jeglicher Nutzung zu Werbe- und/oder Handels- und/oder Informationszwecken, und dass sie den Bestimmungen des Artikels L122-5 des französischen Gesetzes über das geistige Eigentum (Code de la Propriété Intellectuelle) entspricht.

Mit Ausnahme der oben genannten Bestimmungen ist jede Vervielfältigung, Darstellung, Nutzung oder Änderung der Mobilanwendung insgesamt oder teilweise, bzw. des gesamten oder eines Teils der Inhalte, aus denen sie besteht, durch ein beliebiges Verfahren und auf einem beliebigen Datenträger ohne vorherige Genehmigung von COVAL strengstens untersagt und stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar. Dem Nutzer der Mobilanwendung wird weder eine Lizenz noch ein anderes Recht als das der bestimmungsgemäßen Nutzung der Mobilanwendung im Hinblick auf geistige Eigentumsrechte und Urheberrechte gewährt.

COVAL räumt den Nutzern der Anwendung ein nicht ausschließliches, nicht unterlizenzierbares Recht ein, die Anwendung nur auf mobilen Endgeräten, die für die NFC-Technologie geeignet sind, und im Rahmen dieser ANB zu nutzen, insbesondere unter Einhaltung der hierin enthaltenen Exportbeschränkungen. COVAL behält sich alle Rechte vor, die dem Nutzer in diesen ANB nicht ausdrücklich eingeräumt werden.

Bei der Verbindung des Geräts (über die NFC-Technologie) mit der mobilen Anwendung akzeptiert der Nutzer, dass COVAL technische Daten automatisch sammelt und verarbeitet, sofern er in der Identifizierungsphase seine Zustimmung dazu erteilt hat (Bestätigung des Kästchens „Die Übertragung von Diagnosedaten an die COVAL-Server zulassen“ – **standardmäßig inaktiv**). Gleiches gilt für die technischen Daten, die der Nutzer COVAL freiwillig per E-Mail über die Mobilanwendung übermittelt.

COVAL erwirbt das Recht, auf diese technischen Daten zuzugreifen und sie zu verarbeiten. Der Nutzer räumt COVAL hiermit ein weltweites, nicht ausschließliches, übertragbares, unterlizenzierbares und gebührenfreies Recht ein, diese technischen Daten zu nutzen, zu hosten, zu übertragen, anzuzeigen, zu kopieren, zu analysieren und zu vervielfältigen, um Diagnosen und Statistiken zu erstellen und die von der Mobilanwendung angebotenen Dienste in Übereinstimmung mit diesen ANB bereitzustellen.

Im Rahmen der vom Nutzer an den verbundenen Geräten durchgeführten Wartungsarbeiten ermöglicht die Mobilanwendung die automatische Erfassung von Artikel-Nummern durch Scannen des Identifikationsetiketts (Datamatrix) auf den verbundenen Geräten. Diese Funktionalität setzt voraus, dass die Mobilanwendung berechtigt ist, auf die Kamera des Endgeräts zuzugreifen. Die Kamera wird von der Mobilanwendung nur für die Datamatrix-Entschlüsselung verwendet; es wird kein Bild auf dem mobilen Endgerät gespeichert.

8. HAFTUNG

8.1. Verantwortung des Nutzers

Die Nutzung der Mobilanwendung erfordert die Verwendung von mobilen Endgeräten und bestimmten verbundenen Geräten, für die der Nutzer vollumfänglich haftet.

Es obliegt jedem Nutzer, die ordnungsgemäße Funktion und Konfiguration seiner mobilen Endgeräte sicherzustellen. Der Nutzer hat daher insbesondere die Kompatibilität, die ordnungsgemäße Installation, den Betrieb und die Wartung seiner mobilen Endgeräte sowie deren Interoperabilität mit den verbundenen Geräten und der Mobilanwendung zu gewährleisten.

Der Nutzer ist auch für etwaige Störungen, Virenangriffe oder Eindringungsversuche in Bezug auf seine mobilen Endgeräte und sein Betriebssystem verantwortlich.

Weiterhin ist der Nutzer für die technischen Daten verantwortlich, die er über die Mobilanwendung importiert und exportiert.

Der Nutzer haftet für alle rechtlichen Schritte, die gegen ihn aufgrund von Schäden eingeleitet werden, die er sich selbst, Dritten und/oder seinen verbundenen Geräten durch die Nutzung der Mobilanwendung oder durch die Nichteinhaltung dieser ANB zufügt.

8.2. Haftung von COVAL

Die Firma COVAL ist für die ordnungsgemäße Erfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen im Rahmen dieser ANB sowie der geltenden Gesetze und Normen verantwortlich.

Die Firma wird alle ihr zur Verfügung stehenden Mittel einsetzen, um den Zugang zu ihren mobilen Anwendungen und deren Funktionalitäten zu gewährleisten.

8.3 Haftungsausschlüsse und -beschränkungen

In keinem Fall haftet COVAL gegenüber dem Nutzer oder Dritten für indirekte, zufällige, besondere oder Folgeschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Gewinneinbußen oder andere indirekte Verluste, die sich aus der Nutzung der Mobilanwendung ergeben. Diese Haftungsbeschränkung gilt im vollen gesetzlich

zulässigen Umfang.

COVAL haftet nicht bei Nichterfüllung oder nicht ordnungsgemäßer Erfüllung dieser ANB durch den Nutzer oder durch unbefugte Dritte, bei unvorhersehbarem und nicht beeinflussbarem Handeln eines Dritten oder im Falle höherer Gewalt. Insbesondere haftet COVAL nicht:

- bei Inkompatibilität oder Funktionsstörungen der mobilen Endgeräte des Nutzers, insbesondere aufgrund ihres technischen Alters;
- im Falle der Verwendung von veralteten verbundenen Geräten;
- im Falle eines Ausfalls, einer Panne, einer Schwierigkeit oder einer Betriebsunterbrechung, die den Zugang zur Mobilanwendung oder zu einer ihrer Funktionen verhindert;
- im Falle höherer Gewalt oder der unvorhersehbaren und nicht beeinflussbaren Handlung eines Dritten.

Die Firma COVAL schließt ausdrücklich jede Form der Gewährleistung aus, insbesondere jede stillschweigende Gewährleistung für die gewöhnlichen Verwendungsbedingungen ihrer Mobilanwendung oder für die Eignung ihrer Mobilanwendung für den gewöhnlichen Gebrauch oder für einen bestimmten Zweck, für ihre Beschaffenheit oder für die Einhaltung von Rechtsvorschriften. Diese Haftungsbeschränkung gilt im vollen gesetzlich zulässigen Umfang.

9. DATENSCHUTZ UND VERTRAULICHKEIT

9.1 Technische Daten

COVAL gewährleistet die Sicherheit und Vertraulichkeit der technischen Daten, die bei der Verbindung des Geräts mit der mobilen Anwendung automatisch erfasst werden, in Übereinstimmung mit den in diesem Bereich geltenden Rechtsvorschriften.

Diese verarbeiteten technischen Daten sind für die Verwendung durch das befugte Personal von COVAL sowie durch etwaige Unterauftragnehmer und Partner mit Sitz in der Europäischen Union und durch Dritte im Rahmen der Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen, der Ausübung oder Wahrung von Rechten oder Rechtsmitteln bestimmt (z. B. Übermittlung im Rahmen von Gerichts- oder Schiedsverfahren, Übermittlung an Verwaltungsbehörden, die für die Umsetzung der Rechtsvorschriften zuständig sind, auf Anordnung oder Anforderung an die Staatsanwaltschaft, an Rechtsbeistände).

COVAL hostet die verarbeiteten technischen Daten auf sicheren Servern, die sich in der Europäischen Union befinden.

9.2 Personenbezogene Daten

Im Rahmen der Nutzung der Mobilanwendung kann COVAL auch die personenbezogenen Daten verarbeiten, die der Nutzer COVAL über die Anwendung freiwillig übermittelt (Vor- und Nachname, Firma, E-Mail-Adresse).

Diese personenbezogenen Daten werden für die folgenden Zwecke verwendet:

- Bereitstellung der Dienste und Zugang zu den Funktionen der mobilen Anwendung;
- Verwaltung der Nutzung der mobilen Anwendung durch den Nutzer;
- Überprüfung der Identität des Nutzers;
- Beantwortung von und Zugriff auf spezifische Anfragen;
- im zumutbaren Rahmen zum Zwecke der Durchsetzung der geltenden ANB, zur Begründung oder Erhärtung von Rechtsansprüchen, zur Verhinderung von Betrugsversuchen oder anderen illegalen Aktivitäten, einschließlich Angriffen auf die Informationssysteme von COVAL.

Um die oben genannten Zwecke zu erreichen, müssen personenbezogene Daten verarbeitet werden. Sofern zum Zeitpunkt der Erhebung der personenbezogenen Daten nicht anders angegeben, stützt sich deren Verarbeitung rechtlich auf:

- die Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Nutzer (Rechtmäßigkeit der Datenverarbeitung gemäß den Bestimmungen von Artikel 6, Abs. 1a der Datenschutz-Grundverordnung der Europäischen Union (DSGVO));
- eine Notwendigkeit der Verarbeitung für die Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei der Nutzer ist (Rechtmäßigkeit der Datenverarbeitung gemäß den Bestimmungen von Artikel 6, Abs. 1b der DSGVO); oder
- die Notwendigkeit der Verarbeitung zur Wahrung der berechtigten Interessen des Verantwortlichen, um eine Bereitstellung oder effiziente Verwaltung der von der mobilen Anwendung zur Verfügung gestellten Dienste zu ermöglichen (Rechtmäßigkeit der Datenverarbeitung gemäß den Bestimmungen von Artikel 6, Absatz 1f der DSGVO).

COVAL gewährleistet die Sicherheit und Vertraulichkeit dieser personenbezogenen Daten, die sich auf die Nutzung der Mobilanwendung beziehen, in Übereinstimmung mit den geltenden diesbezüglichen Rechtsvorschriften.

Die verarbeiteten personenbezogenen Daten sind für

die Verwendung durch das befugte Personal von COVAL sowie durch eventuelle Unterauftragnehmer und Partner mit Sitz in der Europäischen Union und für die in diesem Artikel genannten Zwecke bestimmt.

COVAL hostet die verarbeiteten personenbezogenen Daten auf sicheren Servern, die sich in der Europäischen Union befinden, und ergreift die erforderlichen Maßnahmen hinsichtlich der Sicherheit der Verarbeitung der personenbezogenen Daten.

COVAL ist berechtigt, die personenbezogenen Daten zu übermitteln:

- an andere Unternehmen der COVAL-Gruppe oder an Dritte, insbesondere an Geschäftspartner oder Lieferanten, wobei die Weitergabe nur dann und nur insoweit erfolgt, als dies zu den oben genannten Zwecken erforderlich ist;
- an dritte IT-Dienstleister von COVAL (Auftragsverarbeiter), die die personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zwecke der Erbringung von Leistungen der Mobilanwendung verarbeiten (z. B. Hosting, Computerwartung und technischer Support);
- an Dritte im Zusammenhang mit der Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen, der Ausübung oder Wahrung von Rechten oder der Einlegung von Rechtsmitteln (z. B. Übermittlung im Rahmen von Gerichts- oder Schiedsverfahren, Übermittlung an Verwaltungsbehörden, die für die Umsetzung der Rechtsvorschriften zuständig sind, auf Anordnung oder Anforderung an die Staatsanwaltschaft, an Rechtsbeistände).

Empfänger von personenbezogenen Daten können sich in Ländern außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums („Drittländer“) befinden, in denen die geltenden Gesetze nicht das gleiche Sicherheitsniveau für personenbezogene Daten bieten wie das jeweilige Recht des Landes, dessen Staatsangehörigkeit die betroffenen Personen haben. In solchen Fällen ergreift COVAL Maßnahmen, um sicherzustellen, dass geeignete und angemessene Vorkehrungen getroffen werden, um personenbezogene Daten mit anderen Mitteln zu schützen.

COVAL übermittelt personenbezogene Daten an Unternehmen der COVAL-Gruppe in Drittländern nur unter der Bedingung, dass diese die internen Regeln von COVAL (Binding Corporate Rules – BCR) zu diesem Thema anwenden; diese Regeln ermöglichen einen Datenschutz im Einklang mit den europäischen Vorschriften in allen COVAL-Business Units, unabhängig von dem Land, in dem sich diese befinden.

Die Firma COVAL gibt personenbezogene Daten nur dann an externe Empfänger in Drittländern weiter, wenn der jeweilige Empfänger (i) [Standardvertragsklauseln \(gemäß der Vorlage der Europäischen Kommission\)](#) mit COVAL abgeschlossen hat, (ii) die [unternehmensinternen Regeln \(BCR\)](#) in seinem Unternehmen anwendet oder (iii) im Falle von Empfängern mit Sitz in den Vereinigten Staaten gemäß dem [EU-US Privacy Shield](#) zertifiziert ist. Betroffene Personen können weitere Informationen und Kopien der Sicherheitsvorkehrungen erhalten, indem sie sich an COVAL wenden.

Sofern der Nutzer zum Zeitpunkt der Bereitstellung der personenbezogenen Daten nicht ausdrücklich eingewilligt hat (etwa durch Ausfüllen einer Einwilligungserklärung), löscht COVAL die personenbezogenen Daten, sobald deren Aufbewahrung für die Zwecke, für die sie erhoben oder in anderer Form verarbeitet wurden, nicht mehr erforderlich ist und COVAL nicht durch gesetzliche Aufbewahrungspflichten nach geltendem Recht (z. B. für steuerliche oder wirtschaftliche Zwecke) gebunden ist.

Hat der Nutzer COVAL ausdrücklich das Recht eingeräumt, bestimmte personenbezogene Daten zu verarbeiten, kann er diese Einwilligung jederzeit mit sofortiger Wirkung widerrufen. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der früheren Einwilligung bis dahin erfolgten Verarbeitung nicht berührt. Im Falle des Widerrufs der Einwilligung wird COVAL die personenbezogenen Daten nur insoweit weiterverwenden, als eine solche Verarbeitung anderweitig gesetzlich gerechtfertigt ist.

Im Rahmen der Gesetzgebung über den Datenschutz und vorbehaltlich der Erfüllung der geltenden gesetzlichen Anforderungen hat der Nutzer das Recht:

- von COVAL eine Bestätigung darüber zu erhalten, dass ihn betreffende personenbezogene Daten verarbeitet wurden, und ggf. Zugang zu diesen personenbezogenen Daten zu erhalten;
- von COVAL die Berichtigung ihn betreffender fehlerhafter personenbezogener Daten zu verlangen;
- von COVAL die Löschung der personenbezogenen Daten zu verlangen;
- von COVAL die Einschränkung der Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten zu verlangen;
- auf Übertragbarkeit der ausdrücklich übermittelten personenbezogenen Daten; und
- aus Gründen, die sich aus seiner besonderen Situation ergeben, gegen die Verarbeitung der ihn betreffenden personenbezogenen Daten Widerspruch einzulegen.

Das von COVAL eingerichtete Gremium zum Schutz der personenbezogenen Daten steht dem Nutzer für alle Fragen, Anfragen oder Beschwerden in Bezug auf die Vertraulichkeit der personenbezogenen und technischen Daten sowie für den Fall zur Verfügung, dass der Nutzer seine Rechte in Bezug auf die Daten ausüben möchte. Sie erreichen die COVAL-Datenschutzbeauftragten unter folgender Adresse: **coval@coval.com**.

Die für den Datenschutz bei COVAL zuständige Abteilung wird sich bemühen, Ihr Anliegen zügig zu bearbeiten und alle an sie gerichteten Anfragen umgehend zu beantworten.

Darüber hinaus hat der Nutzer das Recht, eine Beschwerde bei der CNIL (nationale Kommission für Datenverarbeitung und Freiheiten in Frankreich) einzureichen, insbesondere über deren Online-Beschwerdeservice, der unter der folgenden URL-Adresse erreichbar ist: <https://www.cnil.fr/fr/plaintes>.

10. DAUER UND KÜNDIGUNG

Der Nutzer der Mobilanwendung kann diese ANB von Rechts wegen und jederzeit kündigen, indem er die Anwendung von seinem mobilen Endgerät deinstalliert. Es wird davon ausgegangen, dass der Nutzer, der die vorliegenden ANB nicht akzeptiert, auch die vorherigen Versionen der ANB nicht akzeptiert hat.

COVAL kann den Zugang zu der mobilen App jederzeit sperren, falls der Nutzer gegen die Bestimmungen dieser ANB verstoßen hat.

11. ANWENDBARES RECHT

Die vorliegenden Allgemeinen Nutzungsbedingungen unterliegen französischem Recht und werden nach diesem ausgelegt.

Im Falle einer Streitigkeit im Zusammenhang mit der Nutzung der Mobilanwendung kann der Nutzer ein herkömmliches Schlichtungsverfahren oder ein anderes alternatives Streitbeilegungsverfahren in Anspruch nehmen.

Nach dem Scheitern von Versuchen einer gütlichen Einigung oder eines Schlichtungsverfahrens fallen alle Streitigkeiten in die Zuständigkeit der Gerichte am Sitz der Firma COVAL, vorbehaltlich einer besonderen Zuständigkeitszuweisung, die sich aus einem bestimmten Gesetz oder einer bestimmten Verordnung ergibt.

12. KONTAKT

Bei Problemen im Zusammenhang mit der Nutzung der mobilen Anwendung kann sich der Nutzer an **coval@coval.com** wenden.